

HAVANA BLUES (Habana Blues), **ŠPA–KUBA–FRA 2005**, r. **Benito Zambrano** (**110 minut, španělsky / české titulky**). Dva mladí kubánští muzikanti Ruy a Tito sdílejí stejný sen: chtějí se stát slavnými a konečně vypadnout z Havany. V průběhu zkoušek a příprav na jejich první velký koncert se dozvídají, že na Kubě jsou španělští producenti Marta a Lorenzo, kteří hledají mladé talenty. Tváří v tvář tomu, co se zdá být největší šanci jejich života, stojí těžký úkol: musí dobýt „Španěly“. **HAVANA BLUES, ŠPA–CUBA–FRA 2005**, **dir. Benito Zambrano** (**110 minutes, Spanish version / Czech subtitles**). Ruy and Tito, two young cuban musicians share one dream: become famous and finally breeze out of Havana. Preparations and auditions for their first big concert are on the way when they get to know that two spanish producers Marta and Lorenzo are in Cuba seeking new talents. Facing what seems to be the greatest chance of their lives they need to accomplish a hard task: conquer the spaniards.

HEZKÉ CHVILKY BEZ ZÁRUKY, **ČR 2006**, r. **Věra Chytilová** (**108**

minut, česky / anglické titulky). Komické, tragické i banální případy lidské existence životem doprovází psycholožka Hana, i ona se postupně dostává do stejné bezradnosti a vyčerpanosti jako její klienti. – Věra Chytilová se ve svém novém filmu, jenž se poetikou neliší od jejích předcházejících, spojila s psycholožkou Kateřinou Irmanovou, která poskytla několik námětů ze svoji poradny. Ty mají převážně jeden vzorec: obraz ženy, která trpí mužským egoismem a vlastní neschopností učinit zásadní rozhodnutí. **PLEASANT MOMENTS, CZ 2006**, **dir. Vera Chytilova** (**108 minutes, Czech version / English subtitles**). The psychologist Hana listens to comic, tragic and banal cases of human existence. As well as her patients she slowly feels similarly hopeless and exhausted. The film follows Chytilova's traditional poetics. Chytilova cooperated with the psychologist Katerina Irmanova who suggested a few topics from her clinic. The cases usually tell of a woman who suffers mens' egoism and her own inability to make important decisions.

PROPOSITION, **Austrálie-VB 2005**, r.

John Hillcoat (**104 minut, anglicky / české titulky**). V drsném prostředí australského vnitrozemí na konci 19. století, v zemi bez pravidel, se odehrává příběh oddanosti, odplaty a hledání spravedlnosti. Charlie je odpadlík žijící se svými dvěma bratry Arthurem a Mikeym mimo hranice zákona. Když je spolu s Mikeym zajat, dostane nabídku: když najde a zabije Arthura, zachrání Mikeyho před oprátkou. Morální dilema vede k vražednému vyvrcholení. **PROPOSITION, Australia-GB 2005**, **dir. John Hillcoat** (**104 minutes, English version / Czech subtitles**). A story of devotion, revenge and justice seeking takes place in rough australian outback of late 19th century, a land without rules. Charlie is an outlaw living with his two brothers Arthur and Mikey. When he and Mikey are arrested, Charlie gets a proposition: finding and killing Arthur will save Mikey from death. His moral dilemma culminates in a lethal finale.

SAMARITÁNKA (Samaria), **JIŽNÍ KOREA 2004**, r. **Kim Ki-duk** (**95 minut, korejsky / české titulky**). Dvě soulské středoškolačky si vydělávají peníze na cestu do Evropy

nestandardně: Jae–young dělá prostitutku a Yeo-jin jí pomáhá hledat zákazníky. Když se Jae-young smrtelně zraní, její kamarádka začne sama nabízet své tělo jejím zákazníkům, aby Jae-young alespoň dodatečně poznala. **SAMARITAN GIRL, SOUTH KOREA 2004**, **dir. Kim Ki-duk** (**95 minutes, Korean version / Czech subtitles**). Two high-school students in Soul have a peculiar way of making money for their planned trip to Europe: Jae–young is a prostitute and Yeo-jin helps to manage her customers. When Jae–young dies, her friend continues in her vocation in order to get to know Jae–young better

PLECHOVÝ BUBÍNEK (Die Blechtrommel/Blaszany bebenek), **SRN–FRA 1979**, r. **Volker Schlöndorff** (**154 minut, německo-polsky / české titulky**). Plechový bubínek, stěžejní román německé literatury, byl dlouho považován za nezfilmovatelný, zvláště kvůli sporné otázce, kdo by měl hrát malého Oskara – dítě, nebo lilipután? Revoltující Oskar se ve třech letech rozhodne, že přestane růst. Od té doby je pevně svázan se svým

bubínkem... **THE TIN DRUM, GER–FRA 1979**, **dir. Volker Schlöndorff** (**154 minutes, German–Polish version / Czech subtitles**). The Tin Drum, one of the major works of German literature, was long thought to be unfilmable because of one special problematic question: Who should play the little Oscar? A child or a Lilliputian? At the age of three Oscar rebels against the adult world by deciding to stop growing up. Since then he is closely tied to his tin drum...

ARIZONA DREAM, USA–FRA 1991, r. **Emir Kusturica** (**141 minut, anglicky / české titulky**). Hrdinou podivně fantastního filmu o nenaplňných snech a prvních procitnutích je mladý Axel, který se dostává do Arizony, aby se stal svědkem na strýčcově svatbě. Záhy v tomto vyprahlém koutě sám nachází lásku... **ARIZONA DREAM, USA–FRA 1991**, **dir. Emir Kusturica** (**141 minutes, English version / Czech subtitles**). Arizona Dream is a slightly grotesque film about unfulfilled dreams and comings of age. Its protagonist is a young man called Axel who travels to Arizona to be the best man on his uncle's wed-

ding. Unexpectedly, in this barren part of the world he also falls in love...

REVIZOŘI (Kontroll), **MAĎ 2003**, r. **Nimród Antal** (**106 minut, maďarsky / české titulky**). Začínající revizor Bulucsu nalézá ve svém povolání únik z reality a splnění snu o tom, že zmizí ze zemského povrchu. Humorný příběh o dopravních kontrolách, o tom, jak si ředitelství dopravy váží svých zákazníků, o Unii na ochranu pasažerů. **CONTROL, HUNG 2003**, **dir. Nimród Antal** (**106 minutes, Hungarian version / Czech subtitles**). A starting inspector Bulucsu finds in his job an escape from reality and a fulfillment of his dream to disappear from the Earth's surface. Humorous story of transportation controls, about the respect of the management to it's customers, about the Union on the security of passengers.

PINK FLOYD – THE WALL, VB 1982, r. **Alan Parker** (**95 minut, anglicky / české titulky**). Kultovní snímek Pink Floyd - The Wall je jedním z mála filmových děl experimentujících s ryze hudební látkou. Na počátku bylo mimo

Vodíčkova 41 (passáž Světozor)
e-mail: info@kinosvetozor.cz
tel.: 224 946 824
Bar a pokladna kina
otevírají denně v 10:30.
The bar and the box
office open at 10:30 am.

www.kinosvetozor.cz

PROGRAM 28. 9. – 11. 10. 2006



KINOSVĚTOZOR

arthouse

...jednička s hvězdičkou

FILM TÝDNE
FILM OF THE WEEK

28. 9. – 4. 10. VOLVER, **ŠPA 2006**, r. **Pedro Almodóvar** (**120 minut, španělsky / české titulky**). Svým sedmnáctým snímkem se Pedro Almodóvar vrací (volver znamená návrat) ke svým kořenům, do rodného kraje La Mancha. Tam často fouká silný vítr, který šíří požáry. Při jednom z nich zahynuli rodiče Raimundy a Sole, sester odlišného temperamentu, ale podobných osudů. – Film o přežití žen třech generací je podle Almodóvarových slov jeho největším návratem do dětství. V hlavních rolích: Penélope Cruz, Lola Dueñas, Carmen Maura. **VOLVER, ŠPA 2006**, **dir. Pedro Almodóvar** (**120 minutes, Spanish version / Czech subtitles**). In his 17th film Pedro Almodóvar returns (volver means return) to his own roots, to his homeland "La Mancha" - the country of common strong winds spreading wildfires. One of those killed parents of Raimunda and Sole, sisters of different temperament but similar destiny. A film about the survival of women over three generations is one of the authors' greatest (deepest) returns to childhood according to his own words. Starring: Penélope Cruz, Lola Dueñas, Carmen Maura.

dobných osudů. – Film o přežití žen třech generací je podle Almodóvarových slov jeho největším návratem do dětství. V hlavních rolích: Penélope Cruz, Lola Dueñas, Carmen Maura. **VOLVER, ŠPA 2006**, **dir. Pedro Almodóvar** (**120 minutes, Spanish version / Czech subtitles**). In his 17th film Pedro Almodóvar returns (volver means return) to his own roots, to his homeland "La Mancha" - the country of common strong winds spreading wildfires. One of those killed parents of Raimunda and Sole, sisters of different temperament but similar destiny. A film about the survival of women over three generations is one of the authors' greatest (deepest) returns to childhood according to his own words. Starring: Penélope Cruz, Lola Dueñas, Carmen Maura.

4. 10. – 8. 10. DER FILM - FESTIVAL NĚMECKY MLUVENÝCH FILMŮ. I když to má relativně kousek, moc z filmové produkce Německa, Rakouska a Švýcarska do českých kin nezabloudí. Od 4. do 8. října bude ale všechno jinak - kiny Světozor a Aero budou bloudit téměř výhradně německy mluvené filmy. Festival DER FILM přinese 15 celovečerních snímků, mezi nimi také podle některých „nejlepší německý film roku“ Životy těch druhých (F. Henckel-Donnersmarck, 2006) o tajné sítní policii v byvalém východním Německu, a rovněž několik dokumentů, např. Dělníkova smrt Michaela Glawoggera (2005). Chystá se i pár nefilmových, zato echtově německých událostí hudebně-tanečního rázu – pět gramofonů v neutradiční akci v Experimentálním prostoru NOD a dvě taneční party v Cross Clubu 6. a 7. října, kde zahrají např. německý drum'n'bassový Dj Sticky DoJah či drumandbassový Dj Mat z Rakouska. Se vstupenkou z DER FILMU vstup do Cross Clubu zdarma! Více informací na www.derfilm.cz a www.kinosvetozor.cz. **DER FILM - festival of films in the german language**. Despite the relatively short distance to go there are not many films from Germany, Austria or Switzerland to be seen in Czech cinemas. Yet, everything will be different from October 4th to 8th – the Světozor and Aero cinemas will be flooded almost exclusively with films in german. The festival DER FILM will serve 15 full-length films including the unofficial german film-of-the-year "The lives of others" (dir. F. Henckel-Donnersmarck, 2006) which deals with the issue of secret state police in former East Germany. The festival will also serve documentaries such as "Workingman's Death" (dir. Michael Glawogger, 2005). You can also expect some non-film, but "lektři!" german events of dance-musical character. Unconventional event with five turntables in an experimental space NOD and two dance parties in CrossClub on October 6th and 7th with german DJ Sticky DoJah, austrian drum&debass DJ Mat and others. The DER FILM ticket entitles for free entry to the CrossClub! More info: www.kinosvetozor.cz, www.derfilm.cz.

RADIO:

91,9 fm

RESPEKT

EUROPA **CINEMAS**

řádně úspěšné stejnojmenné dvojalbum skupiny Pink Floyd. Po úspěchu jeho jevištního zpracování se režisér Alan Parker ujal režie celovečerního filmu. **PINK FLOYD – THE WALL, GB 1982**, **dir. Alan Parker** (**95 minutes, English version / Czech subtitles**). Pink Floyd – The Wall is one of only a few film projects experimenting exclusively with music motifs. It all began with the extraordinary success of Pink Floyd – The Wall double album. After it had been successfully staged, Alan Parker, the director, decided to make it into a feature film.

TAKING OFF, USA 1971, r. **Miloš Forman** (**93 minut, anglicky / české titulky**). Patnáctiletá Jeannie se ztratí. Rodiče se při pátrání po ní dostávají do mnoha groteskních situací, v nichž se mění v bezděčné klauny. Jednoduchý příběh ústí do otázky, kdo je vlastně infantilnější: uprchlá puberťačka, nebo její rodiče. Tato hořká komedie je Formanovým americkým debutem. **TAKING OFF, USA 1971**, **dir. Miloš Forman** (**93 minutes, English version / Czech subtitles**). Jeannie is 15 years old. One day she runs away from home. While searching for their lost girl, her

parents get into a number of grotesque situations in which they often play the roles of unwitting clowns. A simple story leads to a simple question: Who is crazier? The runaway teenager or her caring parents? The bitter comedy is Forman's American debut.

SEJDEME SE V EUROCAM-PU, ČR 2006, r. **Erika Hníková** (**77 minut, česky / anglické titulky**). Tragikomédie z obyčejné české vesnice, která nemá hospodu. Na okraji vsi stojí rekreační areál Eurocamp, který poskytuje slabou náhražku, jak už to s globalizačními náhražkami bývá. Místní, kteří se (téměř neprostopupně) dělí na hasiče, sokoly a myslivce, nemají kde pořádat tradiční vesnické „panelové diskuse“. **I GUESS WE'LL MEET AT THE EUROCAMP, CZ 2006**, **dir. Erika Hnikova** (**77 minutes, Czech version / English subtitles**). This film is a tragical comedy from a Czech village, which doesn't have a pub. On the outskirts of the village lies a recreational centre called Eurocamp. It is a poor substitute as global substitutes usually are. The locals who devide themselves between firemen, the Sokols and gamekeepers don't have

a place where they could organize their "round-table discussions".

INÉ SVETY, SR-ČR 2006, r. **Marko Škop** (**78 minut, slovensky / anglické titulky**). Východoslovenský region Šariš leží na hranici mezi západní a východní Evropou. Teritorium pod Východními Karpaty obývá národnostně a nábožensky různorodé obyvatelstvo, je to takový„malý Babylon“. Dokument, který získal na MFF v Karlových Varech 2006 cenu diváků, sleduje efekt globalizace na zdejší obyvatele: Šarišany, Rusíny, Romy, Židy... **OTHER WORLDS, Slovakia-CZ**, **dir. Marko Škop** (**78 minutes, Slovak version / English Subtitles**). Šariš is the name of a region in eastern Slovakia. It is a part of a borderline between western and eastern Europe under the East Carpathians. The territory is populated by various ethnic and religious groups; it is familiarly called the "Little Babylon". *Other Worlds* documents the diversity of ethnic groups, their opinions, and the effect of globalization on local inhabitants: Šarišans, Ruthenians, Romanis, Jews... *Other Worlds* won the Viewers Award on this year's IFF Karlovy Vary.

DOKUMENTÁRNÍ PONDĚLÍ / DOCUMENTARY MONDAYS **vstupné / entry 80,-**

2. 10. / 21:00 / MŮJ ARCHITEKT LOUIS KAHN, USA 2003, r. **Nathaniel Kahn** (**116 minut, anglicky / české titulky**). Nemanželský syn legendárního architekta podnikne pětiletou cestu kolem celého světa, aby pochopil svého již léta mrtvého otce. Projekce s osobní účastí režiséra. **MY ARCHITECT - A SON'S JOURNEY, USA 2003**, **dir. Nathaniel Kahn** (**116 minutes, English version / Czech subtitles**). The illegitimate son of a legendary artist undertakes a five year, worldwide exploration to understand his long-dead father. The screening supported by the director.

9. 10. / 20:30 / GESTA SMÍŘENÍ. Mezinárodní soutěž krátkých filmů, kterou vypsál Fond Vzpomínka a budoucnost společně s Goethe-Instituty v Bělorusku, Německu, Estonsku, Izraeli, Lotyšsku, Litvě, Polsku, Rusku, České republice, Ukrajině a ve Spojených státech. **GESTURES OF RECONCILIATION**. International Short Film Competition organized by the Remembrance and Future Fund and the Goethe-Institut in Belarus, the Czech Republic, Estonia, Germany, Israel, Latvia, Lithuania, Poland, Russia, the Ukraine and the United States.

AUDIOVISUAL vstupné / entry 80,-

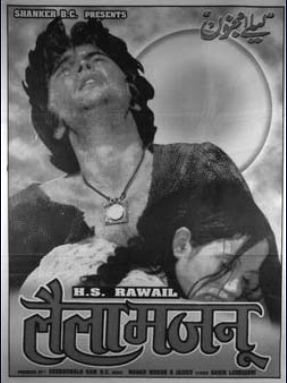
28. 9. / 20:30 / ZÁHADY MÓDY ANEB NEVYSVĚTLITELNÉ PŘÍPADY OBLEČENÍ, KTERÉ SI ŽIJE SVÝM VLASTNÍM ŽIVOTEM. Ukázka nejrůznějších filmových metod, které dávají do pohybu „prázdné schránky“ oblečení... němé filmy doprovodí „laptopová kreace“ labelu muteme. Uvádí Markéta Uhlířová, kurátorka festivalu. **THE ENIGMA OF THE FASHION OBJECT: CASES OF CLOTHES THAT HAVE THEIR OWN LIFE**. Presentation of various film methods which put in motion "empty shells" of clothes... silent films will be accompanied by a "laptop creation" (muteme label). Presented by Markéta Uhlířová, festival curator.

5. 10. / 20:30 / DRÍČI NA MÍSTĚ ČINU. Svět německých krimiseriálů. Místo činu (zatím 600 epizod), Derrick (zatím 281 epizod), Kobra 11 (zatím 154 epizod)... Německé nekonečné krimiseriály nemají nic ze slavných detektivek: nemají výjimečného hrdinu typu Hercule Poirot ani záhadná a překvapivá zjištění při pátrání po pachatelí ani výjimečné metody detektivní práce... Uvádí Pavel Turek. **DRUDGERS ON THE CRIME SCENE. The world of German crimi series**. Crime Scene (600 episodes so far), Derrick (281 episodes so

far), Cobra 11 (154 episodes so far)... German endless series... Uvádí Pavel Turek. Presented by Pavel Turek.

VÝSTAVA 1. - 15. 10.

Výstava Bollywoodských filmových plakátů u příležitosti 4. ročníku Festivalu Bollywoodského filmu v kinech Světozor a Aero (9. – 15. října).



28. 9. – 4. 10.		ČTVRTEK / THU 28. 9.	PÁTEK / FRI 29. 9.	SOBOTA / SAT 30. 9.	NEDELE / SUN 1. 10.	PONDĚLÍ / MON 2. 10.	ÚTERÝ / TUE 3. 10.	STŘEDA / WED 4. 10.
SÁL	11:15	plechový bubínek die blechtrommel \$▼	plechový bubínek die blechtrommel \$▼	plechový bubínek die blechtrommel \$▼	plechový bubínek die blechtrommel \$▼	plechový bubínek die blechtrommel \$▼	plechový bubínek die blechtrommel \$▼	plechový bubínek die blechtrommel \$▼
	14:15	voller	voller	voller	voller	voller	voller	voller
	16:30	havana blues	havana blues	havana blues	havana blues	voller	havana blues	havana blues
	18:45	voller	voller	voller	voller	voller	voller	životy těch druhých das leben der anderen - zahájení festivalu der film 19:30
	21:00	voller	voller	voller	voller	můj architekt louis kahn - DOKUMENTÁRNÍ PONDĚLÍ 21:00	voller	
SÁL	11:00	sejdeme se v eurocampu (angl. tit.) i guess we'll meet... (engl. subtit.) \$▼ DVD	sejdeme se v eurocampu (angl. tit.) i guess we'll meet... (engl. subtit.) \$▼ DVD	sejdeme se v eurocampu (angl. tit.) i guess we'll meet... (engl. subtit.) \$▼ DVD	sejdeme se v eurocampu (angl. tit.) i guess we'll meet... (engl. subtit.) \$▼ DVD	sejdeme se v eurocampu (angl. tit.) i guess we'll meet... (engl. subtit.) \$▼ DVD	sejdeme se v eurocampu (angl. tit.) i guess we'll meet... (engl. subtit.) \$▼ DVD	sejdeme se v eurocampu (angl. tit.) i guess we'll meet... (engl. subtit.) \$▼ DVD
	12:30	iné svety (angl. tit.) other worlds (engl. subtit.) \$▼ DVD	iné svety (angl. tit.) other worlds (engl. subtit.) \$▼ DVD	iné svety (angl. tit.) other worlds (engl. subtit.) \$▼ DVD	iné svety (angl. tit.) other worlds (engl. subtit.) \$▼ DVD	iné svety (angl. tit.) other worlds (engl. subtit.) \$▼ DVD	iné svety (angl. tit.) other worlds (engl. subtit.) \$▼ DVD	iné svety (angl. tit.) other worlds (engl. subtit.) \$▼ DVD
	14:00	havana blues	havana blues	havana blues	havana blues	havana blues	fk pro sš 14:30	havana blues
	16:15	hezké chvílky bez záruky (angl. tit.) pleasant moments (engl. subtit.)	hezké chvílky bez záruky (angl. tit.) pleasant moments (engl. subtit.)	hezké chvílky bez záruky (angl. tit.) pleasant moments (engl. subtit.)	voller	hezké chvílky bez záruky (angl. tit.) pleasant moments (engl. subtit.)	hezké chvílky bez záruky (angl. tit.) pleasant moments (engl. subtit.)	hezké chvílky bez záruky (angl. tit.) pleasant moments (engl. subtit.)
	18:30	proposition	proposition	proposition	proposition	proposition	havana blues	proposition
	20:30	móda ve filmu: záhady módy... - AUDIOVISUAL	hezké chvílky bez záruky (angl. tit.) pleasant moments (engl. subtit.)	hezké chvílky bez záruky (angl. tit.) pleasant moments (engl. subtit.)	hezké chvílky bez záruky (angl. tit.) pleasant moments (engl. subtit.)	havana blues	hezké chvílky bez záruky (angl. tit.) pleasant moments (engl. subtit.)	hezké chvílky bez záruky (angl. tit.) pleasant moments (engl. subtit.)
		\$▼ = snížené vstupné / consession DVD = videoprojekce / videoprojection PODPOŘTE CHUŤ K OBĚDU DOBRÝM FILMEM! DOPOLEDNE V KINĚ SVĚTOZOR JEN ZA 80 KČ / STŘEDEČNÍ DOPOLEDNE PRO SENIORY POUZE ZA 50 KČ!						

5. 10. – 11. 10.		ČTVRTEK / THU 5. 10.	PÁTEK / FRI 6. 10.	SOBOTA / SAT 7. 10.	NEDELE / SUN 8. 10.	PONDĚLÍ / MON 9. 10.	ÚTERÝ / TUE 10. 10.	STŘEDA / WED 11. 10.
SÁL	11:15	arizona dream	arizona dream \$▼	arizona dream \$▼	arizona dream \$▼	arizona dream \$▼	arizona dream \$▼	arizona dream \$▼
	14:00		revizoři kontroll	revizoři kontroll	revizoři kontroll	revizoři kontroll	revizoři kontroll	revizoři kontroll
	16:30	srdeční zástava kammerflimmern 17:00	eden eden 17:00	dělníkova smrt workingman's death 16:30	v cizí kůži fremde haut 16:30	voller	voller	voller
	18:45	dělníkova smrt workingman's death 19:00	modrý měsíc blue moon 19:00	zimní cesta winterreise 19:00	drsňák knallhart 19:00	voller	voller	voller
	21:00	stráhl stráhl 21:30	následné otřesy nachbeben 21:30	pingpong 21:30	válečný fotograf war photographer 21:30	voller	voller	voller
SÁL	11:00		pink floyd – the wall \$▼	pink floyd – the wall \$▼	pink floyd – the wall \$▼	pink floyd – the wall \$▼	pink floyd – the wall \$▼	pink floyd – the wall \$▼
	12:45	taking off	taking off	taking off	taking off	taking off	taking off	taking off
	14:30	sejdeme se v eurocampu (angl. tit.) i guess we'll meet... (engl. subtit.)	sejdeme se v eurocampu (angl. tit.) i guess we'll meet... (engl. subtit.) \$▼ DVD	sejdeme se v eurocampu (angl. tit.) i guess we'll meet... (engl. subtit.) \$▼ DVD	sejdeme se v eurocampu (angl. tit.) i guess we'll meet... (engl. subtit.) \$▼ DVD	sejdeme se v eurocampu (angl. tit.) i guess we'll meet... (engl. subtit.) \$▼ DVD	fk pro sš	sejdeme se v eurocampu (angl. tit.) i guess we'll meet... (engl. subtit.) \$▼ DVD
	16:15	samaritánka samaria	samaritánka samaria	samaritánka samaria	samaritánka samaria	samaritánka samaria	samaritánka samaria 16:45	samaritánka samaria
	18:30	každý mlčí o něčem jiném jeder schweigt von etwas anderem	ve špatný čas na špatném místě zur falschen zeit...	doteky zvuku touch the sound	erik(a)	sejdeme se v eurocampu (angl. tit.) i guess we'll meet... (engl. subtit.) \$▼ DVD	sejdeme se v eurocampu (angl. tit.) i guess we'll meet... (engl. subtit.) \$▼ DVD	sejdeme se v eurocampu (angl. tit.) i guess we'll meet... (engl. subtit.) \$▼ DVD
20:30	dřiči na místě činu - AUDIOVISUAL	na okraji měst am rande der städte	velké ticho die grosse stille 20:00	heavy metal na venkově heavy metal auf dem lande	gesta smíření - DOKUMENTÁRNÍ PONDĚLÍ	samaritánka samaria	samaritánka samaria	
	\$▼ = snížené vstupné / consession DVD = videoprojekce / videoprojection PODPOŘTE CHUŤ K OBĚDU DOBRÝM FILMEM! DOPOLEDNE V KINĚ SVĚTOZOR JEN ZA 80 KČ / STŘEDEČNÍ DOPOLEDNE PRO SENIORY POUZE ZA 50 KČ!							